

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



## Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 3. sierpnia**

7:30 † Marek Nowak [siostra z dziećmi i wnukami]

**Wtorek, 4. sierpnia** św. Jana Marii Vianneya, kapłana

7:30 † Frances Myszak [H. Kuduk]

**Środa, 5. sierpnia**

7:30 O zdrowie dla Heleny Buchowieckiej [mąż]

18:30

†† Hanz, Krystyna, Anetka Bergmeier [D. Żak]

†† Bronia i Karol Barski oraz zmarli z rodziny Czerniecki i Barski [dzieci]

†† Władysława i Jan Domagała [rodzina Krysztofiak]

† Bronisław Tomczyk [córka z rodziną]

† Czesław Kupis [syn Andrzej z rodziną]

† Eugeniusz Trojan [córka]

† Julia Górka [dzieci]

† Anna Lauks [DiBartolo family]

†† Ciocia Helena Błaszczak [Ania]

†† Daniel, Helena, Mateusz Jaroszewski [córka z rodziną]

†† Bogdan, Marian, Julianna Mazur [syn z rodziną]

† Ted Michalski w 17-tą rocznicę śmierci [żona]

†† z rodziny Dziuba, Szypuła, Bratschitsch [rodzina]

† Wiesława Międzybrodzka [mąż i dzieci]

O powrót do zdrowia dla bratowej [Jadwiga i Mieczysław]

O zdrowie i bł. Boże dla Mirosławy [córka]

O bł. Boże dla córki i wnuków [rodzice]

**Czwartek, 6. sierpnia** Święto Przemienienia Pańskiego

7:30 † Adam Skobel w 8-mą rocznicę śmierci [żona]

**Piątek, 7. sierpnia** Pierwszy Piątek

7:30 † Leon Sularz [żona z rodziną]

18:30 † Waldemar Kłodnicki [córki]

**Sobota, 8. sierpnia** św. Dominika, kapłana

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Pawła i Moniki Kawa w 5-tą rocznicę ślubu [rodzina Pańczyk]

**Liturgia Niedzieli – XIX Niedziela Zwykła**

17:00 †† Daniel, Helena, Mateusz Jaroszewski [A.J. Mazur]

**Niedziela, 9. sierpnia**

8:00 Dziękczynno-błagalna dla rodziny Marzeny i Mirosława Wójcik

10:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

12:00 † Tomasz Tomczyński w 1-szą rocznicę śmierci [żona i córki]

14:00 †† Antoni, Józefa, Jan, Wiesław, Czesław, Henryka Śledź [Stanisław z żoną]

**TACA / COLLECTION: July 26. lipca 2020**General Offerings: \$6521 Renovation Fund: \$255  
Flowers: \$50 Pope's Pastoral Works: \$5***Bóg zapłać za Waszą hojność!  
Thank you for your generosity!*****Słowo na Niedzielę...**

*Tłumy nakarmione dzięki cudownemu rozmnożeniu chleba i ryb znów będą łaknąć. Uzdrawieni z chorób i tak kiedyś umrą. Jednak głód odczuwany przez ciało nie jest najgorszym z głodów. Również choroby i cierpienie fizyczne nie są największym nieszczęściem. Trudniej zaspokoić głód i uleczyć cierpienie duszy zranionej grzechem, która nie pamięta o Bogu i jest odłączona od źródła życia, strącona w otchłań samotności. Tego właśnie głodu i cierpienia naszych dusz Bóg dotyka w Eucharystii. "Czemu wydajecie pieniądze na to, co nie jest chlebem? (...) Posłuchajcie mnie, a dusza wasza żyć będzie". "Ja jestem chlebem życia, kto do Mnie przychodzi, nie będzie łaknął".*

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: **g. 14:00**, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00. Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak najwięcej miejsca w ławkach. Przypominamy również, że nakrycia twarzy (maski, szale, itp.) są obowiązkowe.

We remind you of the **new Sunday Mass Schedule**, including the opening of the church 20 minutes prior to each Mass. We kindly request your co-operation, understanding and patience, especially with the volunteers that are helping seat our parishioners. The Masses that have the lowest attendance are: 2pm, 10am (ENG) and Saturday at 5pm. The highest attended Masses are 8am and 12 noon. We encourage families to come together to Mass and sit with their blood relatives (those in their “social bubbles”) so we can accommodate the maximum number of people in the pews. Please remember, that face coverings are mandatory.

\*\*\*

**PIERWSZY PIĄTEK/PIERWSZA SOBOTA  
FIRST FRIDAY/FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

Przypominamy, że księża regularnie odwiedzają chorych z sakramentami. Prosimy o zgłaszanie do kancelarii chorych, którzy chcieliby być odwiedzeni. Jeśli chory przebywa w szpitalu lub domu opieki, wizytę należy wcześniej uzgodnić z personelem danej instytucji.

We remind everyone that our priests regularly visit the sick with the sacraments. Please call the Parish Office to arrange for a visit.

Zapowiadamy, że kancelaria będzie **nieczynna we wtorek, 4. sierpnia.**

The Parish Office will be **closed on Tuesday, August 4th.**

Z przykrością informujemy, że z przyczyny od nas niezależnych tegoroczna **Pielgrzymka do Midland** w sierpniu została odwołana.

We regret to inform you that the **Pilgrimage to Midland** in August has been cancelled.

## WYJAZDY i ZMIANY

30. lipca ks. Michał wyleciał na urlop do Polski i będzie nieobecny w parafii do 21. sierpnia włącznie. W tym czasie, z powodu COVID, nie udało się załatwić zastępstwa, poza niedzielnymi mszami angielskimi (Fr. Ron Cote); w parafii zostanie sam ks. Henryk. Prosimy o zrozumienie i o odłożenie spraw, które mogą zaczekać, do powrotu ks. proboszcza.

Wraz z ks. Michałem z Polski przyleci **ks. Krzysztof Szkubera CR**, który z dniem 1. września mianowany został wikarym naszej parafii. Obaj księża po przylocie zostaną poddani kwarantannie, nie zobaczymy ich więc od razu. Witamy ks. Krzysztofa w naszej parafii i życzymy mu wielu owocnych lat pracy duszpasterskiej w naszej wspólnocie. Poniżej kilka słów samego o. Krzysztofa, który jeszcze przed przyjazdem chciał się nam bliżej przedstawić:

*Urodziłem się 9. kwietnia 1985 r. i wychowałem na kielecczyźnie niedaleko Pacanowa (ok. 10 km) i Połańca (12 km, znanego w Polsce dzięki Tadeuszowi Kościuszce, a obecnie elektrowni Połaniec). Mam 4 braci, najstarszy Daniel po ukończeniu studium stomatologii pracował jako protetyk, ale wstąpił do zmartwychwstańców, kiedy ja kończyłem nasze seminarium w Krakowie. Obecnie jest księdzem i posługuje w Sulisławicach. Dwaj młodszy bracia Paweł i Mariusz są zaręczeni, czekamy na ich śluby za rok i za dwa lata. Ostatni brat, Mariusz, jest jeszcze kawalerem (jeśli jakaś dziewczyna szuka...). Ja, pod koniec drugiej klasy szkoły średniej w liceum w Połańcu, kiedy uganiałem się za dziewczynami (wtedy akurat podobała mi się pewna Monika) obejrzałem film pod tytułem "Biała sukienka" i pomyślałem, że fajnie by było zostać takim księdzem jak w tym filmie, ponieważ wtedy bardzo modne były spodnie typu "dzwony", a tamten ksiądz w takich chodził... no i udzielał rozgrzeszenia podczas deszczu w krótkiej koszulce... Pod koniec liceum wiedziałem na pewno, że chcę zobaczyć, czy mam powołanie (nie nadawałem się na medycynę, którą pierwotnie chciałem studiować) i dlatego nawiązałem kontakt z proboszczem mojej rodzinnej parafii, który powiedział: "spróbuj u zmartwychwstańców". Pojechaliśmy na rozmowę do centrum powołaniowego w Mszanie Górnej i tam przyjął nas obecny prowincjał o. Krzysztof Swół CR oraz jego współpracownik o. Ryszard Burda CR, który zachęcił mnie do napisania podania o przyjęcie do zgromadzenia (wcześniej poradził, żebym coś zrobił z włosami - miałem wtedy białe pasemka i sporo żelu). 2 sierpnia 2004 roku rozpoczęła się moja piękna przygoda pod sztandarem Zmartwychwstałego (postulat w Mszanie Górnej) i tak trwa do dziś. W czasie formacji, który jest też czasem rozeznania powołania, wiele było niejasności i szarpania z samym sobą, zanim ostatecznie złożyłem śluby wieczyste, ale przez małe i większe doświadczenia nabierałem pewności, że chcę być kapłanem zmartwychwstańcem. Podczas studiów w Krakowie miałem okazję odbyć 2-miesięczny kurs języka angielskiego w Chicago i tam pojawiło się „uczucie” do Ameryki Północnej i języka angielskiego. Z wielkim zapalem czytałem też sporo książek o człowieczeństwie Chrystusa (najwięcej inspiracji dostarczył mi Romano Guardini w swojej książce: "Bóg nasz Pan Jezus Chrystus"). Po święceniach kapłańskich w 2011 roku pracowałem w Złocieńcu i tam szczególnie pojawił się zapal i pragnienie nowej ewangelizacji, czyli na przykład*

*„kursów alfa” (pewna forma rekolekcji, którą bardzo cenię). Lubię też uliczną ewangelizację i kościelne żywiołowe działania typu rekolekcje czy koncerty ewangelizacyjne. Może dlatego, że kiedyś chciałem zostać DJ'em w klubie i bardzo podobała mi się "energetyczna" muzyka? Obecnie marzę o tym, żeby na całego zaangażować się w parafii, bardziej kochać Chrystusa i Jego Kościół, no i znajdować czas, żeby pogadać z każdym (kto zechce) o zbawieniu, które dał nam Jezus (także w języku angielskim i w różnych miejscach Hamilton, na przykład w Bayfront Park). Z ogromną ekscytacją odebrałem w maju tego roku dekret od mego prowincjała o. Krzysztofa Swóła CR o udzieleniu mi pozwolenia na posługę w Kanadzie. Nie mogę się doczekać przyjazdu do Hamilton! Pozdrawiam, o. Krzysztof Szkubera CR*

Nadal czekamy na odpowiedź Siostr Misjonarek Chrystusa Króla o tego- lub przyszłorocznym oddelegowaniu Siostr do pracy w naszej parafii. Wszystkie opóźnienia spowodowane są pandemią.

\*\*\*

Podczas nieobecności ks. proboszcza prosimy o pomoc nadzwyczajnych szafarzy Eucharystii, by pomagali rozdawać Komunię podczas Mszy świętych. Również wtedy obowiązuje ich maseczka oraz odkażenie rąk przed i po Komunii. Z góry dziękujemy za pomoc!

\*\*\*

## Piknik Parafialny / Parish Picnic

Z przykrością informujemy, że z przyczyny od nas niezależnych tegoroczny (2.VIII) piknik parafialny został odwołany.

We regret to inform you that the Parish Picnic (scheduled for August 2<sup>nd</sup>) has been cancelled.

## Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

### + Wiesława Międzybrodzki

Krystyna i Henryk Kosior; Henryka i Mieczysław Mróz (x2); Anna i Fryderyk Kąsek; Beata i Jarosław Nagórski; Stanisława Wątor; Alicja i Maciej Paczkowski; Tomasz i Bożena Habza z rodziną; Aniela Skrok z rodziną; Stanisław Skrok z rodziną; Maria i Paweł Boruta; Jan Boruta; Monika i Piotr Stec; Marzena Crewson; Rodziny Janczak, Farysej, Mielczarek; Rodzina Krukowskich; Siostra Monika z rodziną; Rodzina Baran; Mąż z dziećmi; Maria Krzyszcza (x4); J.H. Jachna & family (x4); Agnieszka Kołodziej; Ellen Charkot; Stan Charkot

### + Mieczysław Cielecki - żona

**O bł. Boże dla rodziny Cieleckich** - Halina Cielecka


### + Jolka, Stanisław, Krzysztof Cielecki

Halina Cielecka

### **O bł. Boże dla Haliny Cieleckiej**

**++ za dusze w czyśćcu cierpiące** - Halina Cielecka

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

**Dr. Danny Pogoda & Associates**  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**


**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royalpage.ca

**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 marzenaczart@royalpage.ca

**Stonehill DENTAL**  
  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**INCOME TAX**  
 Personal, Business, Corporate  
 mówimy po polsku  
**289-799-5262**

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

**unique vision centre**  
  
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)  
**905-662-4000**  
 one hour service available  
 eye exam by appointment  
 www.uvcentre.ca  
 mówimy po polsku

**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek  
 Mówimy po polsku.  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

  
  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com

**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

**RIGHT AT HOME**  
  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

**POLIMEX TRAVEL INC.**  
  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

**C.M. Steele**  
  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

**Youngs Insurance**  
  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

**Naborhood Home Hardware**  
  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

**GRAND HEALTH ACADEMY**  
  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

**SHARP MONUMENTS**  
  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**